

MINI GUIDE OFFICIEL DE PORTSMOUTH





FABULOUS EVERY TIME
UP TO 60% OFF RRP

THE WHITE COMPANY
LONDON



LE CREUSET

COACH



THE ALCHEMIST

Gunwharf Quays

**FASHION, FOOD AND
FUN AWAIT YOU AT
THE UK'S LEADING
WATERFRONT OUTLET**

Over 90 leading fashion and lifestyle brands
offering up to 60% off RRP

30 cafes and restaurants

14 screen cinema and bowling alley

Stunning historic harbour setting...

The ultimate day out destination

GUNWHARF QUAYS

WATERFRONT OUTLET SHOPPING



 **PORTSMOUTH
HISTORIC
DOCKYARD**

OPERATED BY

THE
NATIONAL
MUSEUM



TAKE ON BOARD VICTORY



BOOK ONLINE AT
HISTORICDOCKYARD.CO.UK

**UNEXPECTED
EXPERIENCES**

BIENVENUE À PORTSMOUTH



PORTSMOUTH HARBOUR AND SPINNAKER TOWER

Portsmouth, la seule ville insulaire au Royaume-Uni, est l'endroit idéal pour passer un long week-end ou pour une escapade d'un jour.

Idéalement située au centre de la belle côte sud de l'Angleterre, la ville de Portsmouth est facile d'accès que ce soit par les airs, la mer, les transports ferroviaires ou par la route.

Il y en a pour tous les goûts à Portsmouth avec des attractions de réputation mondiale, des événements spectaculaires, un shopping fabuleux et des soirées distrayantes, sans oublier de mentionner une grande sélection d'hébergements, et de lieux de restauration et d'endroits pour boire un verre.

La majestueuse Spinnaker Tower est l'endroit parfait pour débiter votre visite. Admirez des vues à couper le souffle puis redescendez sur terre en profitant du centre commercial de boutiques à prix dégriffés de Gunwharf-Quays.

Marchez le long du bord de mer pour vous diriger vers la vieille ville (Old Portsmouth) et visitez

la galerie d'art Aspex en route. Découvrez les fortifications historiques (qui abritent les Hotwalls Studios) et Portsmouth Cathedral.

Visitez le Portsmouth Historic Dockyard où vous pourrez admirer cinq cents ans d'histoire maritime, comprenant le HMS Victory, le Mary-Rose, le HMS Warrior, le National Museum of the Royal Navy, et bien plus encore.

À Southsea, découvrez le musée The D-Day Story où vous commencerez votre visite en montant à bord de l'immense barge de débarquement, le LCT 7074.

En tant que ville insulaire, Portsmouth regorge de kilomètres de bords de mer et de plages à explorer, ainsi que de grands espaces verts et est facile d'accès vers la campagne.

visitportsmouth.co.uk

CONNECTIONS LITTÉRAIRES



CHARLES DICKENS' BIRTHPLACE MUSEUM

De Dickens à Doyle, de Manning à Magorian, Portsmouth possède une riche histoire littéraire.

C'est dans la ville de Portsmouth que naquit Charles Dickens, probablement l'auteur victorien le plus célèbre. Sa maison natale est désormais un musée où figure certaines de ses possessions personnelles. Le musée est ouvert au public pendant certains jours tout au long de l'année.

Sherlock Holmes est une autre légende littéraire issue de Portsmouth. Alors qu'il travaillait en tant que médecin à Portsmouth, Sir Arthur Conan Doyle a créé le personnage qui allait devenir une célébrité dans le monde entier.

On se souvient des connections de l'auteur avec la ville de Portsmouth au Portsmouth Museum and Art Gallery. C'est ici que sont exposés tout au long de l'année certains objets de la plus grande collection de souvenirs de Conan Doyle. La visite de l'exposition, tout comme celle du musée, est gratuite.



A STUDY IN SHERLOCK, PORTSMOUTH MUSEUM AND ART GALLERY

HG Wells et Rudyard Kipling sont d'autres écrivains éminents qui ont vécu à Portsmouth. Plus récemment, l'auteur Michelle Magorian, qui a écrit 'Goodnight Mister Tom' et 'Just Henry' a également vécu à Portsmouth.

Les connections littéraires de la ville seront fêtées cette année par de nombreuses manifestations et célébrations. Parmi elles, l'événement Portsmouth Bookfest revient et se déroule chaque année au mois de février.

Consultez le site internet Visit Portsmouth pour plus d'informations concernant l'événement.



MARY ROSE ©HUFTON+CROW

PORTSMOUTH HISTORIC DOCKYARD

Cette année, profitez d'une aventure inoubliable en allant au Portsmouth Historic Dockyard. Émerveillez-vous face aux trésors rares, des pièces de monnaie minuscules aux colossaux navires géorgiens, et soyez témoins des épaves recouvertes de l'océan qui vous couperont le souffle.

Montez à bord du HMS Victory, le navire du vice-amiral Nelson, explorez le Mary Rose, le navire d'Henry VIII, et admirez le premier cuirassé à coque en fer, le HMS Warrior. Plongez-vous dans l'histoire du HMS M.33, navire de guerre de la première guerre Mondiale et pour terminer votre journée, poussez vos limites à l'extrême à Action Stations en tentant le Commando Experience.

Vivez le Mary Rose comme jamais en visitant le cinéma 'Dive in The Mary Rose' en 4D, où des visuels époustouffants en 3D, ainsi que des odeurs immersives, des sons et des images de synthèse ramènent le navire à la vie.

Faites parti de Victory Live: The Big Repair! Soyez témoin de la restauration épique du HMS Victory, alors que des artisans remplacent les planches et



restaurent la charpente. Ce projet de restauration qui nécessitera dix à quinze années de travail pour un budget de trente-cinq millions de livres sterling est visible grâce à des plateformes panoramiques spécifiquement conçues pour vous permettre de vous rapprocher afin d'être témoin des travaux en cours.

Les attractions Explosion Museum of Naval Firepower et le Royal Navy Submarine Museum à Gosport sont comprises dans le ticket Ultimate Explorer. Découvrez des sous-marins tel que le HMS Alliance et émerveillez-vous devant les missiles et les torpilles dans le dépôt d'armement du dix-huitième siècle.

historicdockyard.co.uk



HMS WARRIOR



DIVE THE MARY ROSE 4D



HMS ALLIANCE, SUBMARINE MUSEUM

GUNWHARF QUAYS



Gunwharf Quays est le seul centre commercial et de loisirs en bord de mer qui vous promet une expérience mémorable. Ce trésor de la côte sud plaira à tous les âges grâce à son ambiance animée et ses offres variées.

Shopping: Gunwharf Quays se pourvoit de plus de 90 magasins à prix dégriffés dont... les boutiques Michael Kors, Hugo Boss, Coach, Kate Spade, L'Occitane et Nike, toutes offrant jusqu'à 60% de remise du prix original. En plus de la mode homme et femme, vous trouverez des articles à la mode, des articles pour la maison, des vêtements de sport, des cadeaux, des produits de santé et de beauté et bien plus encore. Bref, il y en a pour tous les goûts.

Restauration: Avec plus de 30 restaurants, bars et cafés, les options de restauration se

trouvent en abondance. Que ce soit un lieu décontracté ou une cuisine gastronomique, les clients peuvent apprécier tout un choix différent de restauration. Parmi les endroits les plus marquants figurent Brasserie Blanc pour la cuisine française, le restaurant Las Iguanas pour goûter aux saveurs latines, Giggling Squid pour savourer les mets de la Thaïlande et The Alchemist aux cocktails innovateurs.

Loisirs: Le Vue Cinema contient 14 écrans et pour les fans de bowling, il y a Hollywood Bowl. De plus, non loin de là se trouve la Spinnaker Tower où les vues à



GUNWHARF QUAYS WATERFRONT

vous couper le souffle du littoral apportent une couche d'excitation supplémentaire à votre visite.

Manifestations et offres:

Gunwharf Quays offre régulièrement des animations et des activités saisonnières, qui rendent unique chaque visite. Le site internet contient des informations mises à jour sur les offres promotionnelles et des manifestations spéciales, afin d'assurer que chaque visiteur puisse organiser son séjour afin qu'il coïncide avec des événements palpitants et mémorables.

Accessibilité et commodités:

Pour visiter Gunwharf-Quays, vous y trouverez un parking avec beaucoup de places. Les transports publics sont excellents dont la gare ferroviaire de Portsmouth Harbour qui se trouve à deux minutes de marche du centre commercial.

gunwharf-quays.com



GUNWHARF QUAYS AND THE MARINA



VUE CINEMA



THE AVENUES



Breathe taking

Your destination in the sky

**SAVE WHEN YOU
BOOK ONLINE**



SPINNAKER TOWER



THE SKY BAR ©COMPASS PHOTOGRAPHY

Culminant à 170 mètres de hauteur, l'émblématique Spinnaker Tower offre une vue imprenable de plus de 25 kilomètres sur la ville de Portsmouth, le Solent et bien plus loin encore.

Aventurez-vous sur sa passerelle palpitante 'Sky Walk' 100 mètres au dessus du niveau de la mer, ces écrans tactiles informatifs vous permettent de découvrir des histoires relatant aux paysages et prenez un grand bol d'air en découvrant son 'Sky Garden' ouvert sur le ciel.

Vous pouvez choisir l'une de ces expériences extraordinaires, avec en arrière plan une vue à vous couper le souffle. Que ce soient les cafés qui y servent des mets délicieux trouvés localement ou des cocktails servis à la tombée du jour dans le 'Sky Bar', ou alors des descentes en rappel remplis d'adrénaline ou des activités ludiques pour toute la famille.

Découvrez-en plus et bénéficiez de tarifs réduits pour une entrée à la journée quand vous réservez en ligne.

spinnakertower.co.uk



CLOUDS CAFE



SKY WALK AND VIEW DECK 1

ACTIVITÉS LUDIQUES EN FAMILLE À SOUTHSEA



Le beau bord de mer de Southsea offre des kilomètres de plage à explorer et l'endroit le plus sécurisant pour aller se baigner se trouve à l'est de South Parade Pier.

Vous serez gâté par le choix de non pas une, mais deux jetées. Clarence Pier, à l'ouest, abrite un grand parc d'attractions, un pitch and putt intérieur, un mini-golf à thème, des arcades et bien plus encore. À South Parade Pier, vous y trouverez des arcades, des activités pour la famille et des lieux de restaurant dont un restaurant de Fish and Chips. La jetée s'anime en soirée au Gaiety Bar avec des manifestations tout au long de l'année.

Juste en face se trouve Canoe Lake. Cette base de loisirs est appréciée pour ses parcs de jeux, ses cafés, son village miniature (Southsea Model Village) et le musée d'histoire naturelle de Portsmouth (Portsmouth's Natural History Museum). Entrée libre, ce petit musée contient l'exposition

du monde naturel de A à Z, de la géologie, et des vitrines de la faune locale. Découvrez la ruche d'observation et la serre à papillons en saison. Le musée est ouvert du mardi au dimanche entre 10h et 17h.

Bien plus encore du monde naturel est à découvrir au Blue Reef Aquarium. Plusieurs thèmes sont exposés dont les Solent Seas, les Tropical Treasures et Freshwater Fun, où vous aurez l'occasion de voir des animaux tels que des axolotls, des poissons clown, des coraux, des anguilles, des tortues-alligator, des hippocampes, des raies, des poissons-globe et des piranhas au ventre rouge. Il s'y trouve également un parc de jeux et une splash pool extérieurs.



SOUTH PARADE PIER



BLUE REEF AQUARIUM

En 2025, des rénovations importantes du littoral prendront place et de ce fait, une grande partie de la route longeant le bord de mer sera fermée. Le parking le plus proche du Blue Reef Aquarium est celui du D-Day car-park, qui se trouve à quelques minutes de marche de l'aquarium. Celui-ci est facile d'accès en venant à pied de l'ouest en longeant un chemin accessible par tous les temps sur Southsea Common.

Si vous recherchez un grand centre d'activités intérieur afin de garder les enfants actifs et

divertis, Exploria, qui se trouve dans le centre des Pyramids, est l'endroit idéal. Découvrez-y des divertissements extrêmes à travers trois mondes associés avec des zones pour les primaires, les tout-petits et les bébés. Parmi les activités se trouvent une course ninja, des toboggans, une fosse à balles et un circuit pour les petites voitures 'Little Tykes'.

Pourquoi ne pas profiter d'un voyage sortant de l'ordinaire en prenant l'hovercraft, le seul aéroglisseur pour passager piétons en Europe, en partant de la plage de Southsea jusqu'à l'île de Wight?



Take flight

Your fastest link to and from the Isle of Wight



Scan to book

hovertravel.co.uk





HOVER
TRAVEL



Le D-Day Story est une part essentielle de n'importe quelle visite à Portsmouth. Les débarquements en Normandie en juin 1944 restent l'invasion maritime la plus grande qui ait jamais été vue et The D-Day Story est le seul musée au Royaume-Uni qui soit consacré à raconter ce moment significatif dans l'histoire par le biais d'objets, d'écrans tactiles et de rétrospectives audiovisuelles selon la perspective des personnes qui y étaient présentes.

Divisé en trois parties distinctes, la visite du musée comprend l'accès à bord du LCT 7074, la seule barge de débarquement encore présente dans le monde entier et qui transporta jusqu'à dix chars lors de la campagne de Normandie, ainsi que l'impressionnante broderie de l'opération Overlord, d'une longueur de 83 mètres.

Le musée est ouvert tous les jours entre 10h et 17h.

theddaystory.com

SOUTHSEA CASTLE

Le château d'Henry VIII, Southsea Castle, a été bâti en 1544, et d'après certaines informations, c'est de là qu'Henry VIII vit son navire favori, le Mary Rose, couler. Une balise flottante, qui peut se voir des ramparts du château, marque l'endroit où le navire a coulé.

Le château est ouvert dans sa totalité aux visiteurs entre mai et octobre alors que le Courtyard Restaurant est ouvert tout au long de l'année.

southseacastle.co.uk



It made
it home.
It made
history.



THE D-DAY STORY
PORTSMOUTH

It makes
a great
day out.



Visit the only UK museum dedicated to the momentous events of 6 June 1944. Step onboard LCT 7074, explore the museum's collection and marvel at the Overlord Embroidery. thedaystory.com



LE PORTSMOUTH HISTORIQUE



PORTSMOUTH MUSEUM AND ART GALLERY

De l'arrivée de navires emblématiques à des tournants dans des guerres mondiales, et même un mariage royal, Portsmouth a tout vu. Bien que relativement petite, notre ville insulaire est riche en histoire.

Le vieux Portsmouth est l'endroit idéal pour commencer son exploration: le quartier historique abrite plusieurs des plus vieilles fortifications de la ville. The Round Tower date de l'époque d'Henry V.

Elle fut construite en partie en tant que maillon défensif afin de protéger le pays d'invasions. Elle fut rejointe plus tard par la construction de The Square Tower, ainsi que par l'ajout de murs



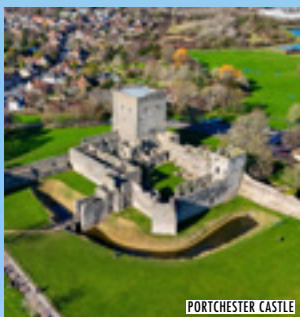
fortifiés (qui abritent désormais une variété d'artistes de part le développement des Hotwalls Studios).

Découvrez l'histoire de la ville au Portsmouth Museum and Art Gallery. Parmi les expositions se trouve 'A Study in Sherlock' qui met en valeur certains objets de choix de la plus grande collection de souvenirs se rapportant à Sir Arthur Conan Doyle ainsi que 'Portsmouth At Play', une exposition qui souligne les habitudes et loisirs des résidents, ainsi que des visiteurs de la ville, à travers les époques. Il y a également une exposition d'art temporaire qui se divise en trois galeries et qui présente des objets issus des collections du musée ainsi que des objets ou oeuvres d'art prêtés par des institutions nationales et internationales.

Juste au nord de la ville, vous trouverez Fort Nelson. Localisé au sommet de Portsdown Hill, vous y admirerez des vues époustouflantes de Portsmouth et des environs. Ce fort victorien abrite désormais des objets de choix provenant de la collection des Royal Armouries. Entre autres, un canon à bombardement turque datant du XVème siècle, le mortier de ligne de chemin de fer gigantesque de 200 tonnes,

et le tristement célèbre supergun irakien 'Big Babylon'.

À vol d'oiseau de Fort Nelson se trouve le magnifique Portchester Castle, le fort normand le mieux préservé dans toute l'Europe du Nord. On pense que le château a été bâti entre les années 285 et 290 après Jésus Christ et a eu plusieurs usages à travers les siècles. C'est là que les rois de l'époque médiévale réunissaient leurs troupes avant de traverser la Manche (le roi le plus célèbre est Henry V qui, en 1415, a déclenché l'invasion de la France qui culmina dans son triomphe à Agincourt). Ce fut un camp pour prisonniers remontant à 1665 et plus récemment, il a été utilisé en tant que jardin d'agrément. Aujourd'hui, c'est une attraction touristique populaire régie par English Heritage.



PORTCHESTER CASTLE



ROUND TOWER, SQUARE TOWER AND HOTWALLS BEACH

GASTRONOMIE CÔTIÈRE



De marchés animés aux producteurs de produits locaux en passant par des restaurants primés incroyables, Portsmouth offre une large sélection de choix culinaires.

Étant une île, Portsmouth bénéficie d'une grande offre de produits de la mer. Aux Camber Docks se trouve le 'Fish Portsmouth', un marché aux poissons où se vend une grande variété de poissons fraîchement pêchés. Ou alors, rendez-vous au restaurant The Briny qui se spécialise dans les produits de la mer frais et qui a été récompensé par l'obtention de la Rosette AA, une récompense difficile à obtenir.

Parmi d'autres restaurants primés figurent Natty's Jerk Chicken (ses plats antillais ont représentés la région sud est à des compétitions nationales) et The King Street Tavern (détenteur du Good Food Award Gold Seal, récompense obtenue pour son menu de barbecue au fumoir).

Portsmouth n'est pas seulement un endroit pour les carnivores. Essayez le Mangosteen, avec sa devise: Là où le véganisme et le végétarisme tiennent plus de l'indulgence que de l'abstinence. Ou alors, dirigez-vous vers

l'excentrique Albert Road qui offre de la cuisine innovante à base de plantes.

Bien sûr, en plus des restaurants locaux préférés, vous trouverez également des lieux de restauration connus. Gunwharf Quays a de quoi satisfaire tous les goûts avec un choix de 30 bars et restaurants.

Ou alors, prenez la route pour Port Solent et appréciez un repas avec vue sur la marina. Il y a un choix ample avec des restaurants qui servent de la nourriture indienne, thai, italienne, espagnole, et brésilienne, ou alors allez y en journée pour savourer un café.



THE LARGEST FAMILY-FRIENDLY COMIC CON OF IT'S KIND

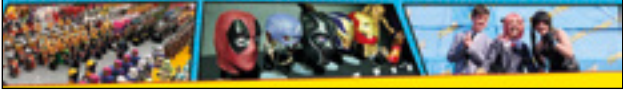
PORTSMOUTH

Comic Con

RETURNING 3 - 4 MAY
AT PORTSMOUTH BULHALL

CREATORS • GUESTS • IMMERSIVE EXPERIENCES • COSPLAY • PANELS
GAMING • EXHIBITIONS • WORKSHOPS • MERCH

WWW.PORTSMOUTHCOMICON.COM



NEW THEATRE ROYAL PORTSMOUTH

Victorian Theatre
in the heart of
Portsmouth
providing
entertainment
for all!

newtheatreroyal.com 023 9264 9000

aspex
portsmouth

gallery café shop take part

Visit us
Free admission
Open Wed–Sun, 11am–4pm
Aspex Portsmouth POI 3BF
Find out more at aspex.org.uk

Cultivating art & creativity, rooted in community




Mountbatten, Charter, Pyramids and Portsmouth Tennis Centre

**All this
and more...**
Fun for all ages

bhlive**active**



LA CULTURE CÔTIÈRE

Que vous soyez à la recherche de culture artistique sensationnelle, de pièces de théâtre qui vous inspireront, de musique live ou simplement de culture indépendante, Portsmouth a tout ce qu'il vous faut lors de votre passage.

Les amateurs de théâtre sont gâtés par le choix. Le Kings Theatre et le New Theatre Royal sont tous deux des édifices incroyables qui ont été en parti conçus par l'éminent architecte Frank Matcham. Dans ces théâtres vous pourrez voir les derniers spectacles en tournée, des musicales de la West End, et des étoiles montantes.

Ou alors, le plus petit Groundlings Theatre reçoit des productions locales, de la musique live et bien plus encore dans l'enceinte d'une école géorgienne convertie en théâtre.

Le Portsmouth Guildhall est la plus grande salle de spectacles de Portsmouth. La salle accueille certains des plus grands noms en musique et en comédie, ainsi qu'un éventail de festivals et d'événements tout au long de l'année (sans oublier le

Portsmouth Comic Con de plus en plus apprécié).

Le Wedgewood Rooms est une salle de musique indépendante connue qui a accueilli un grand nombre d'artistes passés pour devenir célèbres. Qui sait, vous pourriez voir l'une des futures têtes d'affiche du Victorious Festival!

Il y a des artistes d'une espèce différente qui fréquentent Aspex, la galerie d'art contemporaine de Gunwharf-Quays qui expose des oeuvres repoussant les limites et qui organise régulièrement des cours de création. Ou alors, à quelques minutes d'Aspex sont les Hotwalls Studios, qui abritent des créateurs émergents (et qui accueillent régulièrement des marchés et des expositions).

Vous serez récompensé grandement en explorant le côté



WEDGEWOOD ROOMS



HOTWALLS STUDIOS ©DAN BOSS



KINGS THEATRE



ASPEX GALLERY



PORTSMOUTH DISTILLERY

indépendant de Portsmouth. Que ce soient les vêtements de la marque Strong Island ou les spiriteux de qualité de Portsmouth Distillery, les endroits ne manquent pas pour trouver quelque chose d'unique.

Castle Road est une rue particulièrement favorite, avec le Pie & Vinyl qui sert des plats chauds ainsi que les derniers tubes les plus cools, Brocante est spécialisé dans des antiquités de qualité, et Artypots offre des cours et des ateliers pour que vous puissiez ramener chez vous des céramiques que vous aurez vous même confectionnées.

À Elm Grove, vous y trouverez Southsea Deli, où, en plus de choisir des ingrédients à emporter, vous pourrez aussi apprendre à faire du pain artisan, des tourtes, de la nourriture vendue dans la rue et bien plus encore. Il y a également le Bread Addiction, réputé pour sa grande sélection de pains au levain et de pâtisseries.

La distillerie Portsmouth Distillery Co, basée à Fort Cumberland, fabrique du rhum et du gin vraiment incroyables et son environnement exceptionnel est souvent utilisé pour des soirées de comédie et musicales.

VICTORIOUS FESTIVAL



Préparez-vous pour une expérience estivale exceptionnelle au Victorious Festival!

Lors du week-end férié du mois d'août, le bord de mer de Southsea s'anime avec de la musique de classe internationale, des vues exceptionnelles sur le littoral et une ambiance de festival animée sans fin.

Toute la famille est la bienvenue. La Kids arena regorge d'activités gratuites tels que des jeux rétros, du maquillage pour enfants, et des sessions 'meet & greet' avec des personnages amusants. Explorez le World Music Village éclectique, installez-vous dans un transat près

de la Seaside Stage, ou dirigez-vous vers Henry's House pour participer à une fête inoubliable dans l'enceinte d'un château historique.

Et ce n'est pas seulement de la musique. Il y a des roller discos, des démos de skate, des spectacles éphémères et une gamme alléchante de stands de nourriture. Quelque soit votre style de festival, Victorious plaira à toute la famille!

N'attendez-pas! Prenez vos billets maintenant pour Victorious 2025!

victoriousfestival.co.uk



THE SEASIDE STAGE



BIG TOP COMEDY AND CABARET TENT



KIDS ARENA

ALL IMAGES ©STRONG ISLAND MEDIA



UN GRAND BOL D'AIR

Un voyage sur la côte ne serait pas complet sans vous imprégner de l'air de la mer alors n'oubliez pas d'allouer du temps dans votre itinéraire en explorant les grands espaces verts.

La partie de l'England's Coastal Path' maintenant complétée pour Portsmouth, le choix est ample pour profiter de promenades sur le bord de mer (néanmoins veuillez noter que certains travaux en cours le long des défenses côtières pourraient avoir un impact sur l'accès à certaines zones).

Une toute nouvelle route le long de la côte située entre le Blue Reef Aquarium et Southsea Castle est le point de départ idéal. Profitez d'une promenade scénique ou faites une pause au 'Theatre of the sea', un point de vue parfait pour observer les allées et venues dans le Solent.

De là, dirigez-vous vers l'est en passant près de South Parade Pier pour arriver jusqu'à la plage d'Eastney. Avec une amplitude d'espace, cet endroit a toujours de la place même lors des journées estivales les plus bondées.

Pour des promenades plus tranquilles, allez vers l'est de la côte de Portsea Island. C'est également un plus pour les observateurs de la faune de part Langstone Harbour et Farlington Marshes situés au long de la côte et qui ont été désignés en tant que sites d'intérêt scientifique spécial. Parmi les espèces qui peuvent être vues figurent des avocettes, des jarrets rouges, des bécasseaux, des hiboux des marais, des rougequeue et des vanneaux.

Southsea Common occupe 30 hectares et est un endroit favori pour jouer au ballon et pour faire voler des cerf-volants, ainsi que pour faire un pique-nique ou un barbecue en plein air. Les visiteurs y amènent également leurs chiens pour les laisser courir en toute liberté sans laisse.



SOUTHSEA CASTLE AND THE 'THEATRE OF THE SEA'
©MARCIN JEDRYSIK

Sur le common, vous y trouverez l'emblématique Southsea Skatepark, ainsi que des courts de volley-ball et Southsea Tennis Club (avec six courts en dur où on paie sur place pour jouer).

Les alentours de Canoe Lake sont également des espaces verts populaires. Promenez-vous autour des Rose Gardens et du Japanese Garden.

Vers le centre ville se trouve Victoria Park qui abrite neuf monuments, une fontaine historique, une volière, un café et un parc de jeux accessible à tous.

A Milton Common, c'est une toute autre histoire. Le terrain y est plus accidenté et vous y verrez un mélange de prairies naturelles, de broussailles et d'étangs. Allez y vous promener le long de différents sentiers et selon la période de l'année, vous pourrez y voir des hirondelles, des martinets, des hirondelles domestiques, des poules d'eau, des fuligules morillons, des renards, des hiboux et des crécerelles.



FARLINGTON MARSHES ©JESSICA MARSH



CANOE LAKE



VICTORIA PARK



ENCORE PLUS DE SHOPPING

CASCADES SHOPPING CENTRE

En plus du choix excellent qu'offre Gunwharf Quays avec plus de 90 marques (voir page 8-9), Portsmouth offre une sélection de magasins de commerce, indépendants et rétros ainsi que des marchés tout au long de l'année.

Le centre commercial Cascades et Commercial Road dans le centre ville offre une grande sélection de marques connues que vous vous attendriez à trouver dans une rue commerciale britannique. Offrez-vous le dernier accessoire à la mode, dénchez les dernières paires de chaussures stylées, faites vous plaisir en profitant d'un produit de beauté ou achetez un bijou pour la personne qui vous est chère.

Flânez le long des étagères remplies de livres à Waterstones et faites y une pause dans leur café ou alors prenez quelque chose à manger et en quelques minutes, rejoignez Victoria Park, un havre de tranquillité pour y faire un pique-nique.

À Southsea, vous trouverez un mélange de boutiques renommées ainsi que des magasins indépendants et rétros dans les rues de Palmerston Road, Marmion Road, Castle Road et

Albert Road. Allez page 20-21 pour plus d'informations.

Prenez la direction de Port Solent pour du shopping en bord de mer et des lieux de restauration formidables pour manger un morceau.

À Portsmouth, il y a également plusieurs centres commerciaux où vous trouverez de plus larges magasins et supermarchés. Parmi eux figurent Ocean Retail Park, North Harbour et le Pompey Centre.



COASTAL REMEDY, MARMION ROAD



Enjoy 15 waterside bars and restaurants, boutique and high street shopping, FREE parking and so much more at Port Solent!

Find out more at portsolent.com



Portchester Castle

Defender of the Solent

Discover mighty Roman walls and a towering Norman keep

Experience breathtaking views across the Solent

Explore the stories of Portchester's prisoners



Book online and save 15%

The English Heritage Trust is a charity, no. 1140351, and a limited company, no. 07447221, registered in England and Wales.



PLANNING YOUR JOURNEY

Avec une autoroute au coeur de la ville qui est directement reliée au Park and Ride, une gare maritime internationale, un réseau de transports ferroviaires permettant d'atteindre Londres en un peu plus de 90 minutes et des aéroports internationaux proches de la ville, l'accès à Portsmouth ne pourrait être plus facile, que vous vous y rendiez en étant déjà en Grande-Bretagne ou par l'étranger.

Se rendre à Portsmouth en train est un excellent choix: des liaisons directes et régulières vers Londres sont assurées (à partir de 92 minutes avec South Western Railway), la côte sud et le reste du Royaume-Uni. Réservez à l'avance et profitez d'offres spéciales régulières.

Si vous voyagez en avion, l'aéroport international de Southampton est à seulement 35 kilomètres, tandis que les aéroports de Gatwick et de Heathrow sont tous deux à environ 100kms, avec un accès à la ville facile en train.

Avec son port spectaculaire, la gare maritime internationale offre une vaste sélection de routes vers l'Europe et une offre croissante de croisières. Des ferrys réguliers desservent Caen, Cherbourg et Le Havre en Normandie, et St Malo en Bretagne, ainsi que Santander et Bilbao en Espagne. Il y a également des traversées régulières vers Jersey et Guernsey.

Pour voyager vers l'île de Wight, la compagnie Wightlink assure un service de car ferry entre Portsmouth et Fishbourne et un service de passagers piétons en catamaran entre Portsmouth



SCARLET LADY CRUISE SHIP



WIGHTLINK FERRY



HOVERTRAVEL

Harbour et Ryde Pier. Hovertravel opère un service passagers piétons en aéroglisseur entre Southsea et Ryde et est le seul service de ce type dans le monde à fonctionner toute l'année. Le Gosport Ferry assure une navette régulière en partance de Portsmouth Harbour.

La ville bénéficie d'un bon transport de bus locaux et la ville étant plate et compacte, il est pratique de s'y déplacer à pied et en vélo (il y a également des vélos électriques Voi et des e-scooters disponibles à la location). Garex votre véhicule ou utilisez les transports en commun et explorez la ville à pied.

Durée moyenne de marche à pied depuis la gare de Portsmouth et Southsea

Portsmouth Guildhall	4 mins
New Theatre Royal	5 mins
Zone commerçante du centre ville	6 mins
Kings Theatre	23 mins
Palmerston Road shopping	25 mins
D-Day Story & Southsea Castle	32 mins
Pyramids	33 mins

Durée moyenne de marche à pied depuis la gare de Portsmouth Harbour

Gunwharf Quays	4 mins
Portsmouth Historic Dockyard	6 mins
Spinnaker Tower	8 mins
Portsmouth Museum & Art Gallery	14 mins
Old Portsmouth	15 mins
Clarence Pier & Esplanade	24 mins
D-Day Story & Southsea Castle	36 mins

Sources d'informations utiles pour planifier votre voyage:

Service d'informations touristiques: visitportsmouth.co.uk

✉ vis@portsmouthcc.gov.uk | ☎ 0044 (0)23 92 82 67 22

My Journey: myjourneyportsmouth.com

Park and Ride: parkandride.portsmouth.gov.uk

Bus de National Express:

nationalexpress.com | ☎ 0044 (0)37 17 81 81 81

MegaBus: megabus.com

Renseignements ferroviaires:

www.nationalrail.co.uk | ☎ 0044 (0)34 57 48 49 50

South Western Railway: southwesternrailway.com

Southern Railway: southernrailway.com

SAILGP™

SUMMER STARTS WITH SAILGP

19/20 JULY 2025 PORTSMOUTH

Emirates

EMIRATES GREAT BRITAIN
SAIL GRAND PRIX
PORTSMOUTH



Aug
14/17th
2025

GUNWHARF
QUAYS
PORTSMOUTH



WIGHTLINK
ISLE OF WIGHT FERRIES

**KIDS
GO FREE**
in school
holidays*

Discover

the Isle of Wight

with Wightlink

Just 22 minutes away by
FastCat from Portsmouth
Harbour train station.

wightlink.co.uk

*T&Cs apply, see wightlink.co.uk/kgf

WIGHTLINK. BRINGING PEOPLE TOGETHER.

SPORT BÉNÉFIQUE



SOUTH COAST WAKEPARK

Portsmouth est fière de son héritage sportif, à terre ou en mer et est l'endroit idéal pour rester actif, essayer une nouvelle activité, ou simplement regarder l'un des grands événements sportifs de la ville.

BH Live Active à Portsmouth Pyramids est une gym dernier cri offrant tout un éventail d'activités sportives. Au Mountbatten Centre et au Portsmouth Tennis Centre tout proche, vous y trouverez une piscine, une salle de gym et des terrains de sport.

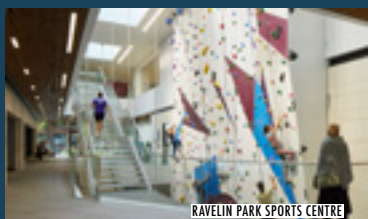
Le club de tennis Court X est doté de 4 courts en pelouse artificielle de grande qualité ainsi que de courts de tennis en gazon naturel et en dur.

Pour les activités basées sur l'eau, The Andrew Simpson Centre et le South Coast Wakepark offrent une gamme d'options.

Les centres d'activité Peter Ashley sont installés dans les anciens Fort Purbrook et Fort Widley. Il faut réserver les activités à l'avance qui incluent de l'équitation, du tir à l'arc, du bushcraft, du VTT, un mur d'escalade, de la course d'orientation, un stand de tir et des laser games.

Au Ravelin Park, le centre sportif de l'université de Portsmouth, pas besoin d'abonnement, vous pouvez payer sur place. Vous y trouverez une piscine de 25 mètres de long, une salle de sport équipée de 175 appareils de fitness, des studios polyvalents, un mur d'escalade et d'escalade sur blocs ainsi qu'un simulateur de ski.

Au nord de la ville, Hilsea Lido, une piscine en plein air, est en pleine rénovation et réouvrira ses portes en 2025, l'année de son 90ème anniversaire. Pour vous tenir informé, visitez le site visitportsmouth.co.uk



RAVELIN PARK SPORTS CENTRE

LISTE DES SALLES DE SPECTACLE, GALERIES ET HÉBERGEMENTS



Salles de spectacles et galleries

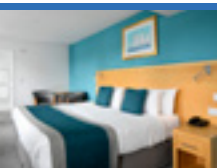
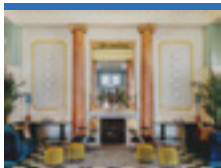
Art Space	Brougham Road, PO5 4PA
Aspek – contemporary Art Gallery	Vulcan Building, Gunwharf Quays, PO1 3BF
Box Gallery	64 Castle Road, Southsea, PO5 3AZ
Coastguard Studio	Montague House, Clarendon Road, PO4 0SA
Groundlings Theatre	42 Kent Street, PO1 3BS
Hotwalls Studios and Round Tower	Broad Street, PO1 2FS
Jack House Gallery	121 High Street, PO1 2HW
Kings Theatre	Albert Road, PO5 2QJ
New Theatre Royal	Guildhall Walk, PO1 2DD
No 6 Cinema	Portsmouth Historic Dockyard, PO1 3NH
Peter Ashley Activity Centres	Fort Purbrook and Fort Widley, PO6 1BJ
Portsmouth Cathedral	High St, Old Portsmouth, PO1 2HA
Portsmouth Guildhall	Guildhall Square, PO1 2AB
Portsmouth Historic Dockyard – various	Victory Gate, HM Naval Base, PO1 3LJ
Portsmouth Museum and Art Gallery	Museum Road, PO1 2LJ
Southsea Cinema and Arts Centre	1-3 Palmerston Road, PO5 3QQ
Square Tower	Broad Street, PO1 2ND
The D-Day Story	Clarence Esplanade, PO5 3NT
Wedgeood Rooms	147b Albert Road, PO4 0JW

Pour plus d'informations et une liste complète des lieux à louer, visitez: visitportsmouth.co.uk/vip

Vous trouverez ci-dessous une sélection d'hébergements dans la ville.

Des informations détaillées sont disponibles à l'adresse suivante:

visitportsmouth.co.uk/accommodation



Hébergements

Holiday Inn Southsea	Pembroke Road, PO1 2TA	0333 320 9345
Holiday Inn Express	The Plaza, Gunwharf Quays, PO1 3FD	023 9289 4240
Ibis Portsmouth	Winston Churchill Ave, PO1 2LX	023 9264 0000
Queens Hotel	2 Osborne Road, PO5 3LJ	023 9282 2466
Royal Maritime Hotel	Queen Street, PO1 3HS	023 9282 4231
Village Hotel	Lakeshore Drive, PO6 4SH	023 9200 6245

Remarque importante: Bien que tout ait été mis en oeuvre pour que les informations fournies dans ce guide soient correctes, le conseil municipal de la ville de Portsmouth (Portsmouth City Council) ne peut garantir leur parfaite exactitude et décline toute responsabilité en cas de perte, déception, négligence ou autres dommages liés à cette brochure. Des modifications pouvant survenir après l'impression de cette brochure, il est recommandé de vérifier les informations fournies auprès des organisations concernées. Toutes les informations ci-présentes sont fournies à titre indicatif et étaient à jour en novembre 2024.

ROYAL ARMOURIES

FORT NELSON

Home of the Big Guns

National Museum | Victorian Fort | Free Entry

#RoyalArmouriesFortNelson

royalarmouries.org


**PORTSMOUTH
CATHEDRAL**

Daily worship &
private prayer

Sightseeing &
guided tours

Shop

Discover the
Cathedral of the Sea!

Open daily all year

 Free entry

 Dog friendly

 Events throughout the year

Plan your
visit at
[portcath.link/
discover](http://portcath.link/discover)



PORTSMOUTH
MUSEUM
AND ART GALLERY



Portsmouth
CITY COUNCIL

Discover more about Portsmouth's past

Visit the art exhibition 'The Quietness of Feeling', an exploration of trees through the art of Benjamin Haughton and The Arborealists.

portsmouthmuseum.co.uk

Free
entry



CHARLES DICKENS
BIRTHPLACE MUSEUM



Portsmouth
CITY COUNCIL

Be inspired! Visit the

Birthplace of Charles Dickens

Immerse yourself in the unique atmosphere of the late regency period in this exquisitely presented house.

charlesdickensbirthplace.co.uk



VICTORIOUS FESTIVAL



VICTORIOUS FESTIVAL

22/23/24

AUGUST

2025

SOUTHSEA SEAFRONT

TICKETS AVAILABLE NOW

The most beautifully located festival in the UK,
featuring some of the world's biggest artists.